

Turkish transcript:

A: Peki bu genetik çeşitlilikten bahsettiniz bunu korumak için birşeyler yapılıyor mu, öyle bir çalışma var mı? Yoksa nasıl korunuyor?

B: Türkiye’de genetik çeşitliliğin korunması yönünde, ulusal ve uluslararası düzeyde çalışmalar var. Bunlardan gen bankalarının kurulması, iki tane gen bankası Türkiye’de kurulu durumda, bir tanesi İzmir’de bir tanesi Ankara’da. Bunlar birbirinin *back-up*’ı olarak, birbirinin yedeği olarak kurulmuş durumdadır, varolan *entry* sayısının, *accession* sayısının kaç olduğu konusunda değişik raporlar varsa da, 50- 60 bin civarında en azından bir toplama yapılmış olduğu biliniyor, tahılda, tahıllarda en azından. Bunun dışında meyve ağaçlarında, meyve ağaçlarında yerinde koruma amaçlı veya toplanıp koruma amaçlı koleksiyon bahçeleri oluşturulmuş bir çok merkezde. Ne kadar korunabildiği, veya ne kadar çeşitlinin bir araya getirilebildiği çok raporlara yansımada da bunların varlığı biliniyor.

Ayrıca bazı ürünlerde, yerinde koruma dediğimiz, enstitü koruma sistemleri, meyve ağaçlarında, bazı orman ağaçlarında ve bazı tek yıllık bitkilerde dünya bankası destekli projeler de başlatıldı ve halen devam ettiriliyor. Gen kaynaklarının çeşitli oluşu uluslararası düzeyde bir çok araştırmacının da ilgisini çektiği için Türkiye’de bu tip araştırmalar değişik zamanlarda makalelere yansıtıldığı gibi yapılmaya devam etmektedir.

Yapılanlar yeterli midir? Yapılanların yeterli olduğunu tabii ki hiçbir zaman söylemek mümkün değil ama kaynaklar ne kadar varsa ona göre, o kadar da yapılabilecek konuların da olduğu, o kadar konunun çalışılabilineceği de açık, açıktır. Kaynak aktarımları ile birlikte, bu tip uluslararası ve ulusal düzeydeki araştırmacıların bu konulara eğilmelerinin daha artacağı düşünülmektedir. Detaylı konularda, gen kaynaklarının detaylı kullanımları veya daha bilimsel veya daha günlük yaşamı kolaylaştırıcı kullanımları yönünde de bazı projelerin yapılmış olduğu bilinmektedir.

English translation:

A: Well, you mentioned genetic biodiversity. Is anything done to protect this, are there studies like this? How is it protected?

B: There are national and international studies going on aimed at protecting biodiversity in Turkey. Some of these are about founding genetic banks, two genetic banks have been founded in Turkey, and one of them is in Izmir, the other one is in Ankara. They have been founded as each other’s back up, although there are different reports about the number of entries, accessions; it is known that at least 50-60 thousand collections have been made, at least in grains. Other than this, collection gardens have been formed for

fruit trees in many centers. Although the information about how much they are being protected is not reflect in reports, their existence is known.

Also in other products, what we call “place-based” protection, institute protection systems, in fruit trees and also in some forest trees and in some one-year plants, projects supported by the world bank have also started and are still going on. Since the diversity of genetic resources has gotten attention from many international level researchers, this sort of research in Turkey are reflected in articles from time to time and continue to be conducted.

Are the things done enough? Of course, it is never possible to say that what is being done is enough, but it is obvious that issues that can be raised, topics that can be studied are related to the resources available. With resource transfers, it is thought that international and national researchers will be more involved in these issues. It is also known that in detailed issues, about the detailed use of genetic resources, or more about scientific or about their uses in everyday life projects have been conducted.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated